



V Bruseli 5. mája 2026
(OR. en)

8546/26

**Medziinštitucionálny spis:
2026/0093(NLE)**

**MAMA 96
MED 22
CFSP/PESC 570
POLCOM 156
SY 2**

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet: ROZHODNUTIE RADY, ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/523/EÚ, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2026/...

Z ...,

ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/523/EÚ, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 207 ods. 4 prvý pododsek v spojení s článkom 218 ods. 9,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) Dňa 18. januára 1977 bola uzavretá Dohoda o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou¹ (ďalej len „dohoda o spolupráci“) s cieľom podporiť celkovú spoluprácu v záujme posilnenia vzťahov medzi zmluvnými stranami.
- (2) Rozhodnutím Rady 2011/523/EÚ² sa čiastočne pozastavilo vykonávanie dohody o spolupráci po brutálnej kampani Baššára al-Asada a jeho režimu vedenej proti jeho vlastnému ľudu.
- (3) Pozastavenie platnosti článkov 12, 14 a 15 dohody o spolupráci, pokiaľ ide o dovoz ropy a ropných výrobkov zo Sýrie do Únie, bolo potrebné na zákaz takéhoto dovozu a vykonávanie rozhodnutia Rady 2011/522/SZBP³.

¹ Ú. v. ES L 269, 27.9.1978, s. 2,

ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/1978/2216/oj.

² Rozhodnutie Rady 2011/523/EÚ z 2. septembra 2011, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. EÚ L 228, 3.9.2011, s. 19, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/523/oj>).

³ Rozhodnutie Rady 2011/522/SZBP z 2. septembra 2011, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/273/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 228, 3.9.2011, s. 16, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/522/oj>).

- (4) Rozhodnutím Rady 2012/123/SZBP⁴ sa čiastočné pozastavenie vykonávania dohody o spolupráci rozšírilo aj na dovoz zlata, vzácnych kovov a diamantov zo Sýrie do Únie. Na vykonanie reštriktívnych opatrení stanovených v rozhodnutí Rady 2011/782/SZBP⁵ bolo potrebné prijať rozhodnutie 2012/123/SZBP.
- (5) Od decembra 2024 viedol pád režimu Baššára al-Asada k zásadnej zmene sýrskeho politického prostredia, v dôsledku ktorej pôvodné dôvody na čiastočné pozastavenie dohody o spolupráci prestali byť aktuálne.
- (6) Rada vo svojich záveroch z 23. júna 2025 zdôraznila význam pokojnej a inkluzívnej transformácie v Sýrii bez škodlivého zahraničného zasahovania a význam ochrany práv všetkých Sýrčanov bez diskriminácie. Rada takisto zdôraznila svoju podporu pokračujúcemu úsiliu medzinárodných finančných inštitúcií o posúdenie potrieb Sýrie a vyzvala Európsku investičnú banku, aby obnovila svoju činnosť v Sýrii. Vyzvala medzinárodné spoločenstvo, aby uľahčilo hospodársku obnovu Sýrie a pracovalo na jej opätovnom začlenení do medzinárodného finančného systému.

⁴ Rozhodnutie Rady 2012/123/SZBP z 27. februára 2012, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2011/523/EÚ, ktorým sa čiastočne pozastavuje vykonávanie Dohody o spolupráci medzi Európskym hospodárskym spoločenstvom a Sýrskou arabskou republikou (Ú. v. EÚ L 54, 28.2.2012, s. 18, ELI: [http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123\(1\)/oj](http://data.europa.eu/eli/dec/2012/123(1)/oj)).

⁵ Rozhodnutie Rady 2011/782/SZBP z 1. decembra 2011 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii (Ú. v. EÚ L 319, 2.12.2011, s. 56, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2011/782/oj>).

- (7) Rozhodnutia Rady (SZBP) 2025/406⁶ a (SZBP) 2025/1096⁷ zmenili rozhodnutie 2013/255/SZBP⁸, aby zrušili všetky hospodárske reštriktívne opatrenia voči Sýrii s výnimkou tých, ktoré sú založené na bezpečnostných dôvodoch, s cieľom podporiť sociálno-ekonomickú obnovu krajiny.
- (8) V súlade s rozhodnutím 2013/255/SZBP a s cieľom obnoviť štandardné obchodné vzťahy so Sýriou a podporiť sociálno-ekonomické oživenie krajiny by sa čiastočné pozastavenie vykonávania dohody o spolupráci stanovené v rozhodnutí 2011/523/EÚ malo ukončiť.
- (9) Rozhodnutie 2011/523/EÚ by sa preto malo zrušiť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

⁶ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/406 z 24. februára 2025, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L, 2025/406, 25.2.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/406/oj>).

⁷ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2025/1096 z 27. mája 2025, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L, 2025/1096, 28.5.2025, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2025/1096/oj>).

⁸ Rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii (Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2013/255/oj>).

Článok 1

Rozhodnutie 2011/523/EÚ sa zrušuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V ...

Za Radu
predseda/predsedníčka
